

Zeitschrift: Revue suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 129 (2008)
Heft: 7

Rubrik: Reconnaissance

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Remerciements

L'assemblée des délégués sur proposition de Monsieur François Juilland m'a nommé membre honoraire de la SAR. Je suis très honoré et touché de cette marque de reconnaissance. Si j'avais eu l'occasion d'être présent à l'assemblée de cette année j'aurais dit aux délégués présents et au comité SAR tout le plaisir que j'ai eu pendant ces nombreuses années à travailler avec le groupement des moniteurs éleveurs. Si l'élevage de reines et la sélection ont pris un tel essor en Suisse romande, le mérite en revient en tout premier lieu au groupe des moniteurs qui se dévouent sans compter pour faire fonctionner les stations de fécondation, organiser et soutenir des groupes locaux d'éleveurs et leur fournir du couvain sélectionné qui petit à petit améliore l'état de tous les ruchers de Suisse romande. C'est le groupement des moniteurs qui devrait être mis à l'honneur pour son abnégation et son travail. Je tiens à les remercier pour tout ce qu'ils ont fait jusqu'à maintenant et pour tout ce qu'ils feront encore sous la nouvelle direction de Gabriele Soland. Elle sera secondée par une bonne équipe de responsables, que je ne veux pas nommer personnellement ici, dont l'engagement pour la cause de l'élevage est total et qui forme un groupe uni, travaillant main dans la main. Je souhaite que dans toutes les sections les comités et les apiculteurs soutiennent leur moniteur du mieux qu'ils le peuvent car c'est ce rapport étroit entre les spécialistes que sont les moniteurs et la base formée de tous les membres des sections qui fait la force de notre action et garantit le succès de notre travail. Longue vie et plein succès au groupement des moniteurs éleveurs !

Charles Maquelin

A VENDRE

Nucléis, système Bürki

issues de souches sélectionnées
à fort rendement.

Rudolf STAUB

Ch. Chalet-Vert 2, **1008 Jouxens**

Tél. 021 635 20 42

A VENDRE

6 ruches DB

et tout le matériel apicole,
emplacement à disposition.

J. WIRZ

Tél. 021 944 48 25